

вратительный, ужасный, *es un contra Dios* (букв. против Бога) — хуже некуда, куда не годится).

ФСР «Смерть» (32 ФЕ) имеет следующую структуру: ФСГ «Место захоронения» (3 ФЕ) (*lugar religioso* (букв. религиозное место) — место захоронения), ФСГ «Умереть» (8 ФЕ) (*entregar la osamenta a Dios* (букв. вручить Богу свой скелет), ФСГ «Предсмертные обряды» (6 ФЕ) (*dar a Dios a uno* (букв. вручить кого-л. Богу) — причастить больного, умирающего), ФСГ «Находиться при смерти» (6 ФЕ) (*en capilla* (букв. в часовне) — в ожидании смертной казни), ФСГ «Убийство» (4 ФЕ) (*dar el golpe/tiro de gracia* (букв. нанести удар/сделать выстрел благодати/милости), ФСГ «Покойник» (1 ФЕ) (*entre cuatro cirios* (букв. среди четырех свечей).

На материале исследованного ФТП можно привести следующие примеры стереотипной связи: хитрость — *diablo* (*cara de diablos* — хитрая bestия; *hablar uno con el Diablo* — быть хитрым как черт; *(ser capaz de) contarle los pelos al Diablo* — быть умным, хитрым), болтливость — *campana* (*hablar como badajo de una campana* — трещать без умолку; *parecer el badajo de una campana* — зря болтать, пустозвонить; *ser como campana sin badajo* — болтать попусту).

Н. В. Нечаева

АлтГПА

К ВОПРОСУ О ЦЕННОСТНОЙ СОСТАВЛЯЮЩЕЙ КОНЦЕПТА *UMWELTSCHUTZ* В РАМКАХ НЕМЕЦКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРЫ

Наиболее перспективные направления современной лингвистики — когнитивная лингвистика и лингвокультурология — характеризуются пристальным вниманием к проблеме категоризации и концептуализации мира, а также особым интересом к проблеме отражения знания о мире посредством лингвокультурных концептов. Концепт *UMWELTSCHUTZ* относится к одному из наиболее востребованных концептов современной немецкой лингвокультуры.

Как известно, структура концепта включает в себя базовые компоненты разной когнитивной природы: понятийный (языковая фиксация концепта), ценностный (значимость концепта) и образный, ассоциативный (образы, ассоциации, связанные с концептом).

Для определения ценностной составляющей концепта *UMWELTSCHUTZ*, его значимости в рамках немецкой лингвокультуры было проведено анкетирование носителей языка, в котором приняли уча-